

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 324



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

54 tomas  
2011 m. gruodžio 7 d.

Turinys

### II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

#### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2011/808/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 5 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/371/ES dėl konsultacijų su Madagaskaro Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį baigimo ir pratęsiamas jo galiojimo laikotarpis ..... 1

#### REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1265/2011, kuriuo uždraudžiama su Lenkijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines silkes 25–27, 28.2, 29 ir 32 pakvadrantių ES vandenyse ..... 6
- ★ 2011 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1266/2011, kuriuo 5 000 tonų trumpojo linų pluošto ir kanapių pluošto kaip nacionalinis garantuotas kiekis 2011–2012 prekybos metams paskirstomas Danijai, Graikijai, Airijai, Italijai ir Liuksemburgui ..... 8
- ★ 2011 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1267/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių ..... 9

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2011 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1268/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti .....	23
2011 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1269/2011, kuriuo iš dalies keičiamos įgyvendinimo Reglamento (ES) Nr. 971/2011 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011/12 prekybos metais .....	25
2011 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1270/2011, kuriuo nustatomas eksporto licencijų išdavimo procentinis dydis, kuriuo atmetamos eksporto licencijų paraiškos ir sustabdomas nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškų teikimas .....	27

## SPRENDIMAI

2011/809/ES:

- ★ **2011 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios turi laikytis Europos Sąjunga Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje, dėl atleidimo nuo PPO įsipareigojimų taikymo pratęsimo, siekiant įgyvendinti ES autonominių lengvatinių prekybos režimą Vakarų Balkanams .....**

2011/810/ES:

- ★ **2011 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje, dėl prašymų suteikti ir (arba) pratęsti tam tikrus PPO įsipareigojimų atidėjimus .....**

2011/811/ES:

- ★ **2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas dėl Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Belgijai atstovaujančio nario skyrimo .....**

2011/812/ES:

- ★ **2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas dėl Regionų komiteto Švedijai atstovaujančio nario ir Švedijai atstovaujančio pakaitinio nario skyrimo .....**

2011/813/ES:

- ★ **2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas dėl Ispanijai atstovaujančio Regionų komiteto pakaitinio nario skyrimo .....**

2011/814/BUSP:

- ★ **2011 m. gruodžio 6 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EUTM Somalia/2/2011 dėl prie Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) prisidedančių šalių komiteto įsteigimo .....**



## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 5 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/371/ES dėl konsultacijų su Madagaskaro Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį baigimo ir pratęsimas jo galiojimo laikotarpis**

(2011/808/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

priimtas, kad būtų įgyvendintos atitinkamos priemonės, taikomos dėl esminių šio AKR ir ES susitarimo 9 straipsnio elementų pažeidimo;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Partnerystės susitarimą tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d. Kotonu <sup>(1)</sup> ir iš dalies pakeistą 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu (Burkina Faso) <sup>(2)</sup> (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas), ypač į jo 96 straipsnį,

- (2) Sprendimu 2011/324/ES <sup>(5)</sup> šių atitinkamų priemonių galiojimas buvo pratęstas iki 2011 m. gruodžio 6 d., kadangi praėjus dvylikos mėnesių terminui Madagaskaro politinio proceso dalyviai nepasirašė, o Pietų Afrikos vystymosi bendrija (SADC), Afrikos Sąjunga ir tarptautinė bendruomenė nepatvirtino bendru sutarimu pagrįsto pereinamojo laikotarpio plano;

atsižvelgdama į Taryboje susirinkusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidinį susitarimą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi, ir tvarkos, kurios turi būti laikomasi siekiant įgyvendinti AKR ir EB partnerystės susitarimą <sup>(3)</sup>, ypač į jo 3 straipsnį,

- (3) visiems Madagaskaro politinio proceso dalyviams įdėjus daug pastangų ir SADC tarpininkavus, dauguma Madagaskaro politinio proceso dalyvių 2011 m. rugsėjo 16 d. pasirašė krizei Madagaskare įveikti skirtą planą. Plane išdėstyti išsipareigojimai, kuriuos dokumentą pasirašę subjektai susitarė prisiimti, kad sėkmingai užbaigtų neutralų, įtraukų ir bendru sutarimu grindžiamą pereinamojo laikotarpio procesą, kurio pabaigoje turės būti surengti patikimi, laisvi ir skaidrūs rinkimai, kurie sudarys sąlygas atkurti konstitucinę tvarką. Jis jau pradėtas įgyvendinti 2011 m. spalio 28 d. bendru sutarimu paskyrus Ministrą Pirmininką;

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

susitarusi su Sąjungos vyriausiuoju įgaliotiniu užsienio reikalams ir saugumo politikai,

kadangi:

- (1) 2010 m. birželio 7 d. Sprendimas 2010/371/ES dėl konsultacijų su Madagaskaro Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį baigimo <sup>(4)</sup> buvo

- (4) todėl atitinkamos galiojančios priemonės turi būti iš dalies pakeistos, kad Europos Sąjunga galėtų remti pereinamojo laikotarpio procesą, su sąlyga, kad Madagaskaras įvykdys išsipareigojimus, susijusius su svarbiausiais plano tikslais, arba išsipareigojimus, dėl kurių gali būti susitarta Madagaskaro Vyriausybės ir Sąjungos galimo politinio dialogo metu;

<sup>(1)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

<sup>(2)</sup> OL L 287, 2010 11 4, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 376.

<sup>(4)</sup> OL L 169, 2010 7 3, p. 13

<sup>(5)</sup> OL L 146, 2011 6 1, p. 2.

- (5) Sprendimo 2010/371/ES galiojimo laikotarpis baigiasi 2011 m. gruodžio 6 d. Atitinkamos priemonės, iš dalies pakeistos šiuo sprendimu, turėtų būti taikomos dvylika mėnesių, neatmetant galimybės per šį laikotarpį jas reguliariai peržiūrėti,
- 2) atitinkamos priemonės, išvardytos 2010 m. birželio 7 d. Sprendimo 2010/371/ES priede, pakeičiamos atitinkamomis priemonėmis, išvardytomis šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

*1 straipsnis*

Sprendimas 2010/371/ES iš dalies keičiamas taip:

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 5 d.

- 1) 3 straipsnio antras sakiny s pakeičiamas šiuo tekstu:

„Jis galioja laikotarpiu iki 2012 m. gruodžio 6 d., neatmetant galimybės per šį laikotarpį jį reguliariai peržiūrėti“;

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

M. DOWGIELEWICZ

## PRIEDAS

## RAŠTAS LAIKINAJAM PREZIDENTUI

Gerbiamasis Prezidente,

Europos Sąjungai (ES) labai svarbios Partnerystės susitarimo tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, pasirašyto 2000 m. birželio 23 d. Kotonu ir iš dalies pakeisto 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu (Burkina Fosas) (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas) 9 straipsnio nuostatos. Pagarba žmogaus teisėms, demokratinės institucijos ir teisinė valstybė yra esminiai AKR ir ES partnerystės susitarimo elementai, taigi, ir mūsų santykių pagrindas.

2011 m. birželio 16 d. laišku Europos Sąjunga pranešė Jums apie savo Sprendimą 2011/324/ES, kuriuo iki 2011 m. gruodžio 6 d. pratęstos atitinkamos priemonės, nurodytos AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punkte.

Nuo tos dienos Europos Sąjunga atidžiai stebėjo politinę padėtį Jūsų šalyje ir aktyviai rėmė tarpininkavimo veiksmus, kurių ėmėsi visų pirma Pietų Afrikos vystymosi bendrija (SADC) ir rėmė, be kita ko, Indijos vandenyno komisija ir kiti Afrikos partneriai ir kuriais galiausiai buvo sudaryta galimybė 2011 m. rugsėjo 16 d. pasirašyti krizei Madagaskare įveikti skirtą planą, su pakeitimais ir paaiškinimais dėl visų dėl politinių priežasčių tremtyje atsidūrusių Madagaskaro piliečių sugrįžimo į šalį, kurie buvo įtraukti po 2011 m. birželio 11 ir 12 d. įvykusio SADC aukščiausiojo lygio susitikimo.

Europos Sąjunga palankiai įvertino šį pasirašymą, atveriantį kelią pereinamojo laikotarpio procesui, kurio pabaigoje turės būti surengti patikimi, laisvi ir skaidrūs rinkimai, po kurių būtų galima greitai atkurti konstitucinę tvarką. Europos Sąjunga priminė, kad ji ir toliau yra pasirengusi teikti politinę ir finansinę paramą bei remti pereinamojo laikotarpio procesą, atsakydama į prašymą, kurį SADC ir Afrikos Sąjunga turėtų pateikti, bei glaudžiai bendradarbiaudama su tarptautine bendruomene. Europos Sąjunga yra pasirengusi aktyviau vesti dialogą su pereinamojo laikotarpio valdžios institucijomis, suformuotomis įgyvendinant planą, ir apsvarstyti tokio rėmimo sąlygas ir tvarką.

Kaip nurodyta plano 4, 5, 6 ir 8 straipsniuose, Ministro Pirmininko skyrimas bendru sutarimu ir pereinamojo laikotarpio vyriausybės skyrimas yra lemiamas etapas įgyvendinant šį procesą, kadangi jiems pavesta, bendradarbiaujant su tarptautine bendruomene, sudaryti patikimiems, teisingiems ir skaidriems rinkimams surengti būtinas sąlygas.

Europos Sąjungos politinė ir finansinė parama priklausys nuo to, ar Madagaskaras vykdys toliau išvardytus išpareigojimus:

Madagaskaro išpareigojimai	Europos Sąjungos išpareigojimai
Plano <b>pasirašymas</b>	<p>Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (vyriausiasis įgaliotinis) spaudos atstovo <b>pareiškimas</b> (teigiamas atsakymas, kuriame palankiai įvertinamas pasirašymas ir nurodomas pasirengimas teikti politinę bei finansinę paramą pereinamojo laikotarpio įgyvendinimui, su sąlyga, kad šis procesas bus įvykdytas)</p> <p><b>Pirmieji aukšto lygio susitikimai</b> su Madagaskaro valdžios institucijomis (dviejų Madagaskaro ministrų vizitas)</p> <p><b>Pažeidžiamoms gyventojų grupėms remti skirtų programų</b> (Sveikatos, švietimo, mitybos programa, Pilietinės visuomenės rėmimo programa, Aprūpinimo maistu / kaimo infrastruktūrų programa, Intensyvaus užimtumo kaime galimybių (HIMO) programa), finansuojamų iš 10-ojo Europos vystymosi fondo (EPF) skiriant apytikriai 100 mln. EUR ir biudžeto eilučių, <b>nustatymas / formulavimas</b></p> <p><b>Pereinamajam laikotarpiui remti skirtų programų</b>, finansuojamų iš 10-ojo EPF ir biudžeto eilučių, <b>nustatymas</b></p> <p><b>Vystomojo bendradarbiavimo programų</b>, finansuojamų iš 10-ojo EPF, visų pirma pasitelkiant techninio bendradarbiavimo priemonę, skiriant 6 mln. EUR (10-ojo EPF nacionalinėje orientacinėje programoje nurodytose veiklos srityse), biudžeto eilučių ir Europos investicijų banko operacijų <b>nustatymas</b></p>
<b>Ministro pirmininko paskyrimas bendru sutarimu ir nacionalinės vienybės pereinamojo laikotarpio vyriausybės sudarymas</b>	Laikinojo prezidento ir pereinamojo laikotarpio vyriausybės teisėtumo <b>pripažinimas</b> , sudarant sąlygas ES ambasadoriui Madagaskare <b>įteikti skiriamuosius raštus</b>

Madagaskaro išsipareigojimai	Europos Sąjungos išsipareigojimai
	<p>ES <b>teigiama reakcija</b> į bendrų tarptautinės bendruomenės veiksmų koordinavimą ir <b>aktyvus dalyvavimas</b> jame, <b>konsultuojantis su SADC ir Afrikos Sąjunga</b></p> <p><b>Rinkimų rėmimo priemonių</b>, įgyvendinamų pagal įvairias priemones, ypač stabilumo priemonę, <b>nustatymas</b> atsižvelgiant į turimus finansinius išteklius</p> <p><b>Pereinamajam laikotarpiui remti skirtų projektų</b>, finansuojamų iš 10-ojo EPF ir biudžeto eilučių, <b>formulavimas</b></p> <p><b>Vystomojo bendradarbiavimo</b> programų, finansuojamų iš 10-ojo EPF (10-ojo EPF nacionalinėje orientacinėje programoje nurodytose veiklos srityse) ir biudžeto eilučių, <b>formulavimas</b></p>
<p><b>Pereinamojo laikotarpio parlamento ir nepriklausomos nacionalinės rinkimų komisijos</b> įsteigimas, <b>patikimos rinkimų sistemos</b> parengimas ir įgyvendinimas remiant Jungtiniams Tautoms (JT) (rinkimų vertinimo ataskaita)</p>	<p><b>Jeigu JT rinkimų vertinimo misijos ataskaita vertinama teigiamai</b> ir rinkimų tvarkaraštis yra realistiškas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>Madagaskaro</b> įtraukimas į 2012 m. ES rinkimų stebėjimo <b>misijos prioritetinių šalių sąrašą</b>, taip pabrėžiant Sąjungos norą nusiųsti <b>ES rinkimų stebėjimo misiją</b>, atsižvelgiant į turimus finansinius išteklius ir tiriamosios misijos rezultatus</li> <li>— <b>Rinkimų rėmimo priemonių</b>, įgyvendinamų pagal įvairias priemones, ypač stabilumo priemonę, <b>formulavimas</b> atsižvelgiant į turimus finansinius išteklius</li> </ul>
<p><b>Amnestijos įstatymo, kurį ratifikuotų Pereinamojo laikotarpio parlamentas, priėmimas ir įstatymo dėl laikinojo prezidento, ministro pirmininko ir pereinamojo laikotarpio vyriausybės atsistatydinimo sąlygų, jeigu minėti asmenys nuspręstų dalyvauti rinkimuose, priėmimas tame Parlamente</b></p>	<p><b>Nacionalinio susitaikymo ir demokratizacijos rėmimo priemonių nustatymas / formulavimas</b></p>
<p><b>Parlamento ir prezidento rinkimų surengimas</b></p>	<p><b>ES rinkimų stebėjimo misijos nusiuntimas</b> atsižvelgiant į turimus finansinius išteklius</p>
<p><b>Rinkimų rezultatų paskelbimas</b></p>	<p><b>Vyriausiojo įgalotinio pareiškimas</b> dėl rinkimų eigos ir rezultatų, kuriame įvertinamas jų patikimumas</p> <p><b>Jeigu rinkimai įvertinami teigiamai, sprendimo pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį</b> ir Europos Komisijos sprendimo perimti nacionalinio įgaliojimus suteikiančio pareigūno funkcijas <b>panaikinimo procedūros pradžia</b></p>
<p><b>Naujas prezidentas, vyriausybė ir parlamentas; konstitucinės tvarkos atkūrimas</b></p>	<p><b>Vyriausiojo įgalotinio ir Komisijos nario, atsakingo už vystymąsi pasirašytas Sąjungos pareiškimas</b>, kuriuo teigiamai įvertinamas konstitucinės tvarkos atkūrimas ir patvirtinamas visiškai ES ir Madagaskaro santykių normalizavimas bei visiškai vystomojo bendradarbiavimo atnaujinimas</p> <p><b>Sprendimo pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį</b> ir Komisijos sprendimo perimti nacionalinio įgaliojimus suteikiančio pareigūno funkcijas <b>panaikinimas</b></p>

Raginame Jus ir visus Madagaskaro politinio proceso dalyvius toliau ryžtingai dėti visas pastangas kuo greičiau įgyvendinti planą, kad Europos Sąjunga galėtų remti sutarimu pagrįstą neutralų pereinamojo laikotarpio procesą ir padėtų Madagaskarui įveikti krizę.

Europos Sąjunga nusprendė pakeisti atitinkamas priemones, nustatytas Sprendimo 2010/371/ES priede pateiktame laiške toliau išvardytomis atitinkamomis priemonėmis:

- humanitarinei ir neatidėliotinai pagalbai poveikio nedaroma;
- Europos Komisija įgyvendins tam tikrus projektus ir programas, kuriais tiesiogiai remiami gyventojai;
- pagal 9-ojo ir 10-ojo EPF nacionalines orientacines programas teikiama parama biudžetui lieka sustabdyta;

- pagal 9-ąją EPF jau vykdomi projektai ir programos įgyvendinami toliau, išskyrus veiksmus ir mokėjimus, kai tiesiogiai dalyvauja vyriausybė ir jos tarnybos; atsižvelgiant į politinės padėties raidą gali būti atlikta peržiūra. Galiojančių sutarčių pakeitimai ir priedai kiekvienu atveju nagrinėjami atskirai;
- regioniniai projektai kiekvienu atveju vertinami atskirai;
- 10-ojo EPF nacionalinės orientacinės programos įgyvendinimas priklauso nuo to, ar Madagaskaras įvykdys pirmiau pateiktoje lentelėje nustatytus įsipareigojimus. Jei įsipareigojimai bus vykdomi, Europos Sąjunga laipsniškai imsis atitinkamų veiksmų, susijusių su laipsnišku vystomojo bendradarbiavimo programų atnaujinimu, pereinamojo laikotarpio rėmimo priemonėmis, visų pirma rinkimų proceso rėmimo srityje, ir galiausiai visiškai atnaujins vystomąjį bendradarbiavimą, suteikdama Madagaskarui galimybę gauti didžiąją dalį paskirtų lėšų.

Šios priemonės galios 12 mėnesių, tačiau bet kuriuo metu galės būti peržiūrėtos atsižvelgiant į teigiamą arba neigiamą politinės padėties Madagaskare raidą.

Pagarbiai

*Europos Sąjungos vardu*

*Tarybos vardu*

*Komisijos vardu*

---

# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1265/2011

2011 m. lapkričio 30 d.

**kuriuo uždraudžiama su Lenkijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines silkes 25–27, 28.2, 29 ir 32 pakvadračių ES vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis<sup>(1)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

### Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2011 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

(1) 2010 m. lapkričio 29 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1124/2010, kuriuo nustatomos 2011 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės<sup>(2)</sup>, nustatomos kvotos 2011 metams;

### Draudimas

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama tame priede nurodytų išteklių žuvų žvejybos veikla. Visų pirma draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

(2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2011 metams skirtą kvotą;

3 straipsnis

(3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybos veiklą,

### Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 30 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 318, 2010 12 4, p. 1.



## PRIEDAS

Nr.	77/T&Q
Valstybė narė	Lenkija
Ištekliai	HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32. (HER/3D-R30)
Rūšis	Atlantinės silkės ( <i>Clupea harengus</i> )
Zona	25–27, 28.2, 29 ir 32 pakvadračių ES vandenys
Data	2011 11 15

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1266/2011

2011 m. gruodžio 6 d.

**kuriuo 5 000 tonų trumpojo linų pluošto ir kanapių pluošto kaip nacionalinis garantuotas kiekis 2011–2012 prekybos metams paskirstomas Danijai, Graikijai, Airijai, Italijai ir Liuksemburgui**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas<sup>(1)</sup>, ypač į jo 95 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2008 m. birželio 6 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 507/2008, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1673/2000 dėl bendro pluoštinių linų ir kanapių rinkų organizavimo taikymo taisykles<sup>(2)</sup> 8 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 94 straipsnio 1a dalį 5 000 tonų trumpojo linų pluošto ir kanapių pluošto kaip nacionalinis garantuotas kiekis 2011–2012 prekybos metams turi būti paskirstytas iki einamųjų prekybos metų lapkričio 16 d.;
- (2) šiuo tikslu Italija atsiuntė Komisijai informaciją apie plotus, numatytus pirkimo–pardavimo sutartyse, perdirbimo išipareigojimuose ir perdirbimo sutartyse, taip pat prognozuojamą linų ir kanapių stiebelių ir pluošto derlių;
- (3) tačiau Danijoje, Graikijoje, Airijoje ir Liuksemburge 2011–2012 prekybos metais linų ir kanapių pluoštai auginami nebus;

(4) pagal gamybos prognozes, sudarytas remiantis pateikta informacija, visas šiose penkiose valstybėse narėse išaugintas kiekis bus mažesnis nei joms numatytas 5 000 tonų kiekis, todėl reikėtų nustatyti toliau nurodytą nacionalinį garantuotą kiekį;

(5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

2011–2012 prekybos metams nacionalinis garantuotas kiekis, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 94 straipsnio 1a dalyje kartu su XI priedo A.II. punkto b papunkčiu, paskirstomas taip:

— Danija	0 tonų,
— Graikija	0 tonų,
— Airija	0 tonų,
— Italija	15 tonų,
— Liuksemburgas	0 tonų.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. lapkričio 16 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 6 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 149, 2008 6 7, p. 38.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1267/2011

2011 m. gruodžio 6 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 33 straipsnio 3 dalį ir 38 straipsnio d punktą,

kadangi:

- (1) pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 1235/2008 <sup>(2)</sup> 10 straipsnį Komisija turi sudaryti kontrolės įstaigų ir kontrolės institucijų, kompetentingų lygiavertiškumo nustatymo tikslais vykdyti kontrolę ir išduoti sertifikatus trečiojoje šalyse, sąrašą ir turi paskelbti tą sąrašą to Reglamento IV priede;
- (2) Komisija išnagrinėjo iki 2009 m. spalio 31 d. gautus prašymus įtraukti į tą sąrašą; buvo nagrinėjami tik pilnai pateikti prašymai. Atitinkamų kontrolės įstaigų ir kontrolės institucijų buvo paprašyta per du mėnesius pateikti papildomos informacijos, kad Komisija galėtų patikrinti, ar jos įvykdė Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 11 straipsnio reikalavimus. Į Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 IV priedo sąrašą turėtų būti įtrauktos tik tos kontrolės įstaigos ir kontrolės institucijos, kurių atžvilgiu išnagrinėjus visą pateiktą informaciją prieita prie išvados, kad jos minėtus reikalavimus įvykdė;
- (3) dėl didelio kontrolės įstaigų ir kontrolės institucijų prašymų, kuriuos paprašyta papildomai patikslinti, skaičiaus, prašymų vertinimas ir pirmojo sąrašo sudarymas užtruko ilgiau, nei numatyta. Atsižvelgiant į patirtį, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama toliau išduoti importo leidimus, tačiau juose turėtų būti nurodyta ilgiausia galiojimo trukmė; valstybėms narėms taip pat turėtų būti suteiktas ilgesnis laikotarpis, per kurį jos gali toliau išduoti tokius leidimus;
- (4) vertinant prašymus gali būti sunku suprasti aplinkybes, kai kontrolės įstaiga ar kontrolės institucija gali būti pašalinta iš sąrašo pagal Reglamento (EB) Nr. 1235/2008 12 straipsnio 2 dalį. Kad ateityje nekiltų sunkumų, tokias

aplinkybes būtina išaiškinti. Tačiau dėl šių paaiškinimų kontrolės įstaigoms ar kontrolės institucijoms neturėtų būti nustatyta naujų įsipareigojimų;

- (5) patirtis parodė, kad gali kilti sunkumų interpretuojant pažeidimų, turinčių poveikio produkto ekologiniam statusui, pasekmes. Siekiant ateityje išvengti sunkumų ir paaiškinti Reglamento (EB) Nr. 1235/2008, su pakeitimais, padarytais šiuo reglamentu, ir kitų šiuo metu galiojančių nuostatų dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių ryšį, vis dėlto yra būtina priminti valstybių narių kontrolės įstaigų arba kontrolės institucijų vykdomas pareigas, susijusias su pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 3 dalį importuojamais reikalavimų neatitinkančiais produktais. Tačiau dėl šių paaiškinimų kontrolės įstaigoms ar kontrolės institucijoms ir valstybėms narėms neturėtų būti nustatyta naujų įsipareigojimų;
- (6) siekiant užtikrinti sklandų perėjimą nuo nacionalinių leidimų sistemos prie kontrolės įstaigų ir kontrolės institucijų, kompetentingų lygiavertiškumo nustatymo tikslais vykdyti kontrolę ir išduoti sertifikatus trečiojoje šalyse, sąrašo, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2012 m. liepos 1 d.;
- (7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Ekologinės gamybos reguliavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 12 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 37 straipsnio 2 dalyje nurodytą tvarką kontrolės įstaiga ar kontrolės institucija arba nuoroda į konkrečią produktų kategoriją ar į konkrečią trečiąją šalį, susijusią su ta kontrolės įstaiga ar kontrolės institucija, iš šio reglamento 10 straipsnyje nurodyto sąrašo gali būti pašalinta toliau išvardytais atvejais:

- a) jei jos 1 dalies b punkte nurodytos metinės ataskaitos Komisija negavo iki kovo 31 d.;

<sup>(1)</sup> OL L 189, 2007 7 20, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 334, 2008 12 12, p. 25.

- b) jei ji Komisijai laiku nepraneša apie savo techninių dokumentų rinkinio pakeitimus;
- c) jei ji nepateikia Komisijai informacijos tiriant pažeidimo atvejį;
- d) jei ji dėl pastebėtų netikslumų ir pažeidimų nesiima tinkamų taisomųjų priemonių;
- e) jei ji atsisako leisti vykdyti Komisijos reikalaujamą patikrinimą vietoje arba jei patikrinimo vietoje rezultatas yra neigiamas dėl sistemingai netinkamai veikiančių kontrolės priemonių;
- f) bet kuriomis kitomis aplinkybėmis, dėl kurių kyla pavojus, kad vartotojas gali būti suklaidintas dėl kontrolės įstaigos ar kontrolės institucijos patvirtintų produktų tikrojo pobūdžio.

Jei Komisijai pareikalavus kontrolės įstaiga arba kontrolės institucija laiku nesiima tinkamų taisomųjų veiksmų laikotarpiu, kurį Komisija nustato atsižvelgdama į problemos rimtumą (paprastai laikotarpis negali būti trumpesnis nei 30 dienų), Komisija nedelsdama ją pašalina iš sąrašo Reglamento (EB) Nr. 834/2007 37 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka. Tas sprendimas dėl pašalinimo skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Pakeistą sąrašą Komisija kuo greičiau paskelbia viešai naudodamasi atitinkamomis techninėmis priemonėmis, įskaitant paskelbimą internete.“

## 2) 15 straipsnis pakeičiamas taip:

„15 straipsnis

### Reikalavimų neatitinkantys produktai

1. Nepažeidžiant jokių priemonių arba veiksmų, kurių imamasi pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 30 straipsnį ir (arba) Reglamentą (EB) Nr. 889/2008, Reglamento (EB) Nr. 834/2007 reikalavimų neatitinkantys produktai išleidžiami į laisvą apyvartą Sąjungoje su sąlyga, kad iš etikečių, reklamos ir lydraščių būtų išbrauktos visos nuorodos apie ekologinę gamybą.

2. Nepažeidžiant jokių priemonių arba veiksmų, kurių turi būti imamasi pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 30 straipsnį, įtarus, kad esama pažeidimų ir neatitikimų, susijusių su pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 3 dalį importuotų produktų atitiktimi tame reglamente išdėstytiems reikalavimams, importuotojas imasi visų būtinų priemonių pagal Reglamento (EB) Nr. 889/2008 91 straipsnio 1 dalį.

Importuotojas ir kontrolės institucija ar kontrolės įstaiga, išdavusi šio reglamento 13 straipsnyje nurodytą patikrinimo sertifikatą, nedelsdami informuoja atitinkamų valstybių narių ir trečiųjų šalių kontrolės įstaigas, kontrolės institucijas ir kompetentingas institucijas, dalyvaujančias ekologinėje aptariamųjų produktų gamyboje, ir prireikus – Komisiją. Kontrolės institucija ar kontrolės įstaiga gali reikalauti, kad produktas nebūtų pateiktas rinkai su nuorodomis į ekologinės gamybos metodą tol, kol ji, remdamasi iš ūkio subjekto arba kitų šaltinių gauta informacija, neįsitikina, kad tai nebekelia abejonių.

3. Nepažeidžiant jokių priemonių arba veiksmų, kurių turi būti imamasi pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 30 straipsnį, jei valstybės narės arba trečiosios šalies kontrolės institucija ar kontrolės įstaiga turi pagrįstą įtarimą dėl pažeidimų ir neatitikimų, susijusių su pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 3 dalį importuotų produktų atitiktimi tame reglamente išdėstytiems reikalavimams, ji imasi visų būtinų priemonių pagal Reglamento (EB) Nr. 889/2008 91 straipsnio 2 dalį ir nedelsdama informuoja atitinkamų valstybių narių ir trečiųjų šalių kontrolės įstaigas, kontrolės institucijas ir kompetentingas institucijas, dalyvaujančias ekologinėje aptariamųjų produktų gamyboje, ir prireikus – Komisiją.“

## 3) 19 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

### a) 1 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Leidimai galioja ne ilgiau kaip 12 mėnesių po jų išdavimo, išskyrus išduotus ilgesniam laikotarpiui iki 2012 m. liepos 1 d.“;

### b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Nuo 2013 m. liepos 1 d. valstybės narės nebeišduoda šio straipsnio 1 dalyje nurodytų leidimų, nebent:

— aptariamieji importuojami produktai yra prekės, kurių ekologinę gamybą trečiojoje šalyje kontroliavo į sąrašą, sudarytą remiantis 10 straipsniu, neįtraukta kontrolės įstaiga ar kontrolės institucija arba

— aptariamieji importuojami produktai yra prekės, kurių ekologinę gamybą trečiojoje šalyje kontroliavo į sąrašą, sudarytą remiantis 10 straipsniu, įtraukta kontrolės įstaiga ar kontrolės institucija, bet prekės nepriklauso nei vienai su toje trečiojoje šalyje veiklą vykdančia kontrolės įstaiga ar kontrolės institucija susijusiai IV priede nurodytai produktų kategorijai.“;

c) 5 dalyje data „2013 m. sausio 1 d.“ keičiama data „2014 m. liepos 1 d.“;

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4) IV priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

Jis taikomas nuo 2012 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 6 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

## „IV PRIEDAS

**LYGIAVERTIŠKUMO NUSTATYMO TIKSLAIS SUDARYTAS KONTROLĖS ĮSTAIGŲ IR KONTROLĖS INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS IR SUSIJUSIOS SPECIFIKACIJOS, NURODYTOS 10 STRAIPSNYJE**

Šiame priede produktų kategorijoms priskiriami šie kodai:

- A – neperdirbti augalininkystės produktai
- B – gyvi gyvūnai ar neperdirbti gyvūniniai produktai
- C – akvakultūros produktai
- D – maistui skirti perdirbti žemės ūkio produktai (\*)
- E – pašarui skirti perdirbti žemės ūkio produktai (\*)
- F – sėklos ir dauginamoji medžiaga

Jei nenurodyta kitaip, kiekvienos kontrolės įstaigos ar kontrolės institucijos 10 straipsnio 2 dalies e punkte minimą interneto svetainės adresą, kuriuo galima rasti pagal taikomas kontrolės sistemas suskirstytų ūkio subjektų sąrašą, informacijos centro, kuriame iškart galima gauti informacijos apie ūkio subjekto sertifikavimo statusą, duomenis, susijusias produktų kategorijas, taip pat informacijos apie ūkio subjektus ir produktus, kurie buvo išbraukti iš sąrašo arba kurių sertifikatas buvo panaikintas, galima rasti 2 punkte nurodytu interneto adresu.

**„Organska Kontrola“**

1. Adresas: Hamdije Čemerlića 2/10, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
2. Interneto adresas: <http://www.organskakontrola.ba>
3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BA	BA-BIO-101	x	—	—	x	—	—

4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai
5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„CCPB Srl“**

1. Adresas: *Via Jacopo Barozzi N.8, 40126 Bologna, Italy*
2. Interneto adresas: <http://www.ccpb.it>
3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
HR	HR-BIO-102	—	—	—	x	—	—

4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai
5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

(\*) Ingredientai turi būti patvirtinti pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 3 dalį pripažintos kontrolės įstaigos arba kontrolės institucijos arba pagaminti ir patvirtinti pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 2 dalį pripažintos trečiosios šalies taikomas nuostatas, arba pagaminti ir patvirtinti Sąjungoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 834/2007.

**„Organic Food Development Center“**

1. Adresas: 8 Jiang-Wang-Miao St., Nanjing 210042, China

2. Interneto adresas: <http://www.ofdc.org.cn>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
CN	CN-BIO-103	x	—	—	x	—	—

4. Išimtys: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.“**

1. Adresas: Calle 16 de septiembre N° 204, Ejido Guadalupe Victoria, Oaxaca, Mexico, C.P. 68026

2. Interneto adresas: <http://www.certimexsc.com>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-104	x	—	—	x	—	—

4. Išimtys: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„California Certified Organic Farmers“**

1. Adresas: 2155 Delaware Avenue, Suite 150, Santa Cruz, CA 95060, USA

2. Interneto adresas: <http://www.ccof.org>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-105	x	—	—	x	—	x
US	US-BIO-105	x	x	—	x	x	x

4. Išimtys: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Organic Certifiers“**

1. Adresas: 6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001, USA

2. Interneto adresas: <http://www.organiccertifiers.com>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
KR	KR-BIO-106	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-106	x	—	—	—	—	—
PH	PH-BIO-106	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-106	x	—	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Australian Certified Organic“**

1. PO Box 530–766 Gympie Rd, Chermside QLD 4032, Australia

2. Interneto adresas: <http://www.australianorganic.com.au>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
CK	CK-BIO-107	x	—	—	—	—	—
FJ	FJ-BIO-107	x	—	—	x	—	—
FK	FK-BIO-107	—	x	—	—	—	—
HK	HK-BIO-107	x	—	—	x	—	—
KR	KR-BIO-107	—	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-107	x	—	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Organic Standard“**

1. Adresas: 51-B, Bohdana Khmelnytskoho str., Kyiv, 01030, Ukraine

2. Interneto adresas: <http://www.organicstandard.com.ua>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
UA	UA-BIO-108	x	x	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.



**„Ekolojik Tarim Kontrol Organizasyonu“**

1. Adresas: 160 Sok. 13/7 Bornova, 35040 Izmir, Turkey

2. Interneto adresas: <http://www.etko.org>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
AZ	AZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
GE	GE-BIO-109	x	—	—	—	—	—
KZ	KZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RS	RS-BIO-109	x	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-109	x	x	—	x	—	—
UA	UA-BIO-109	x	—	—	x	—	—

4. Išimty: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Organización Internacional Agropecuaria“**

1. Adresas: Av. Santa Fe 830 - (B1641ABN) – Acassuso, Buenos Aires - Argentina

2. Interneto adresas: <http://www.oia.com.ar>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
UY	UY-BIO-110	—	x	—	—	—	—
BR	BR-BIO-110	—	x	—	—	—	—

4. Išimty: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„International Certification Services, Inc.“**

1. Adresas: 301 5th Ave SE Medina, ND 58467, United States

2. Interneto adresas: <http://www.ics-intl.com>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-111	—	—	—	x	—	—
PF	PF-BIO-111	—	—	—	x	—	—
US	US-BIO-111	x	—	—	x	—	—

4. Išimty: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Ecoglobe“**

1. Adresas: 1, A. Khachaturyan Str., apt. 66, 0033 Yerevan, Armenia

2. Interneto adresas: <http://www.ecoglobe.am>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
AM	AM-BIO-112	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-112	x	—	—	x	—	—

4. Išimty: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Quality Assurance International“**

1. Adresas: 9191 Town Centre Road, Suite 200, San Diego, CA 92122, United States

2. Interneto adresas: <http://www.qai-inc.com>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-113	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-113	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-113	x	—	—	x	—	—

4. Išimty: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„LibanCert“**

1. Adresas: Chiah-Boulevard Kamil Chamoun – Baaklini Center – 4th floor, Beirut, Libanon

2. Interneto adresas: <http://www.libancert.org>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
JO	JO-BIO-114	x	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-114	x	—	—	x	—	—
SY	SY-BIO-114	x	—	—	—	—	—

4. Išimty: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Istituto Certificazione Etica e Ambientale“**

1. Adresas: *Via Nazario Sauro 2, 40121 Bologna, Italy*
2. Interneto adresas: <http://www.icea.info>
3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
AE	AE-BIO-115	x	—	—	x	—	—
AL	AL-BIO-115	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-115	—	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-115	—	—	—	x	—	—
MD	MD-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MY	MY-BIO-115	—	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-115	x	—	—	—	—	—
SY	SY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-115	—	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-115	x	—	—	x	—	—
UY	UY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-115	—	—	—	x	—	—

4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai
5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Oregon Tilth“**

1. Adresas: *260 SW Madison Ave, Ste 106, Corvallis, OR 97333, United States*
2. Interneto adresas: <http://tilth.org>
3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
US	US-BIO-116	x	—	—	x	—	x

4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai
5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Caucacert Ltd“**

1. Adresas: *2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Georgia*
2. Interneto adresas: <http://www.caucacert.ge>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
GE	GE-BIO-117	x	—	—	—	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Bio Latina Certificadora“**1. Adresas: *Av. Alfredo Benavides 330, Ofic. 203, Miraflores, Lima 18, Peru*2. Interneto adresas: <http://www.biolatina.com>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
PE	PE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
BO	BO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
NI	NI-BIO-118	x	—	—	—	—	—
HN	HN-BIO-118	x	—	—	—	—	—
CO	CO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-118	x	—	—	—	—	—
PA	PA-BIO-118	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-118	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
SV	SV-BIO-118	x	—	—	—	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„The national association for sustainable agriculture, Australia“**1. Adresas: *Unit 7/3 Mount Barker Road, Stirling SA 5152, Australia*2. Interneto adresas: <http://www.nasaa.com.au>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
ID	ID-BIO-119	—	—	—	x	—	—
LK	LK-BIO-119	—	—	—	x	—	—
NP	NP-BIO-119	—	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-119	—	—	—	x	—	—
SB	SB-BIO-119	—	—	—	x	—	—
TL	TL-BIO-119	—	—	—	x	—	—
WS	WS-BIO-119	—	—	—	x	—	—

4. Išimtys: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Organic crop improvement association“**

1. Adresas: 1340 North Cotner Boulevard, Lincoln, NE 68505–1838, USA

2. Interneto adresas: <http://www.ocia.org>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
GT	GT-BIO-120	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-120	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-120	x	—	—	x	—	—
PE	PE-BIO-120	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-120	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-120	x	—	—	x	—	—

4. Išimtys: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Organic agriculture certification Thailand“**

1. Adresas: 619/43 Kiatngamwong Building, Ngamwongwan Rd., Tambon Bangkhen, Muang District, Nonthaburi 11000, Thailand

2. Interneto adresas: <http://www.actorganic-cert.or.th>

3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
ID	ID-BIO-121	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-121	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-121	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-121	x	—	—	x	—	—

4. Išimtys: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Instituto Biodinamico Certificaçãos“**

1. Adresas: Rua Dr. Costa Leite, 1351, 18 602 110, Botucatu SP, Brasil

2. Interneto adresas: <http://www.ibd.com.br>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BR	BR-BIO-122	x	x	—	x	x	—
CN	CN-BIO-122	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-122	—	x	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„IMO Control Latinoamérica Ltda.“**1. Adresas: *Calle Pasoskanki 2134, Cochabamba, Bolivia*2. Interneto adresas: <http://www.imo.ch>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BO	BO-BIO-123	x	—	—	x	—	—
DO	DO-BIO-123	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-123	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-123	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-123	x	—	—	—	—	—
PE	PE-BIO-123	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-123	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-123	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-123	x	—	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Uganda Organic Certification Ltd.“**1. Adresas: *P.O. Box 33743, Kampala, Uganda*2. Interneto adresas: <http://www.ugocert.org>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
UG	UG-BIO-124	x	—	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Center of Organic Agriculture in Egypt“**

1. Adresas: *14 Ibrahim Shawarby St. New Nozha, P.O.Box 1535 Alf Maskan 11777, Cairo, Egypt*
2. Interneto adresas: <http://www.coae-eg.com>
3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
EG	EG-BIO-125	x	—	—	x	—	x
SA	SA-BIO-125	x	—	—	—	—	—

4. Išimtyt: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai
5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Bolicert Ltd.“**

1. Adresas: *Street Colon 756, floor 2, office 2A, Edif. Valdivia Casilla 13030, La Paz, Bolivia*
2. Interneto adresas: <http://www.bolicert.org>
3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BO	BO-BIO-126	x	—	—	x	—	—

4. Išimtyt: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai
5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Washington State Department of Agriculture“**

1. Adresas: *1111 Washington Street, PO Box 42560 Olympia WA 98504–2560, United States of America*
2. Interneto adresas: <http://agr.wa.gov>
3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
US	US-BIO-127	x	—	—	—	—	—

4. Išimtyt: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai
5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Certisys“**

1. Adresas: *Rue Joseph Bouché 57/3, 5310 Bolinne, Belgium*
2. Interneto adresas: <http://www.certisys.eu>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BF	BF-BIO-128	x	—	—	x	—	—
GH	GH-BIO-128	x	—	—	x	—	—
ML	ML-BIO-128	x	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-128	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-128	—	—	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„Doalnara Certified Organic Korea, LLC“**

1. Adresas: 192-3 Jangyang-ri, Socho-myeon, Wonju-si, Gangwon, South Korea

2. Interneto adresas: <http://dcok.systemdcok.or.kr>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
KR	KR-BIO-129	x	—	—	x	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.

**„BioGro New Zealand Limited“**

1. Adresas: PO Box 9693 Marion Square, Wellington 6141, New Zealand

2. Interneto adresas: <http://www.biogro.co.nz>

## 3. Trečiosios šalys, kodų numeriai ir atitinkamos produktų kategorijos:

Trečioji šalis	Kodo Nr.	Produktų kategorija					
		A	B	C	D	E	F
VU	VU-BIO-130	x	—	—	—	—	—

## 4. Išimtis: perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktai

## 5. Įtraukimo laikotarpis – iki 2015 m. birželio 30 d.“



**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1268/2011****2011 m. gruodžio 6 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 7 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 6 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	58,7
	MA	47,0
	MK	68,6
	TR	87,1
	ZZ	65,4
0707 00 05	TR	103,7
	ZZ	103,7
0709 90 70	MA	31,6
	TR	122,9
	ZZ	77,3
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	MA	56,6
	TR	45,8
	UY	42,5
	ZA	51,9
	ZZ	46,6
0805 20 10	MA	64,0
	ZZ	64,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	32,0
	IL	76,9
	JM	129,1
	TR	77,0
	ZZ	78,8
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	CA	120,5
	CL	90,0
	CN	71,1
	US	123,5
	ZA	180,1
	ZZ	117,0
0808 20 50	CN	48,8
	TR	133,1
	ZZ	91,0

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1269/2011****2011 m. gruodžio 6 d.****kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo Reglamento (ES) Nr. 971/2011 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011/12 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje <sup>(2)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai kuriems

sirupams 2011/12 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 971/2011 <sup>(3)</sup>. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinių kartą pakeisti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1218/2011 <sup>(4)</sup>;

- (2) šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011/12 prekybos metais, numatyti įgyvendinimo Reglamento (ES) Nr. 971/2011, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 7 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 6 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 24.<sup>(3)</sup> OL L 254, 2011 9 30, p. 12.<sup>(4)</sup> OL L 310, 2011 11 25, p. 8.

## PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95, tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2011 m. gruodžio 7 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	41,35	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	41,35	2,50
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	41,35	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	41,35	2,20
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	45,89	3,70
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	45,89	0,57
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	45,89	0,57
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,46	0,24

<sup>(1)</sup> Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

<sup>(2)</sup> Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

<sup>(3)</sup> Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1270/2011

2011 m. gruodžio 6 d.

**kuriuo nustatomas eksporto licencijų išdavimo procentinis dydis, kuriuo atmetamos eksporto licencijų paraiškos ir sustabdomas nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškų teikimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio e punktą kartu su 9 straipsnio 1 dalimi,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 61 straipsnio pirmos pastraipos d punktą cukrus, pagamintas prekybos metais viršijant šio reglamento 56 straipsnyje numatytą kvotą, gali būti eksportuojamas tik neviršijant Komisijos nustatytų kiekybinių normų.
- (2) Minėtosios normos nustatytos 2011 m. balandžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 372/2011, kuriuo nustatoma nekvotinio cukraus ir izogliukozės eksporto norma, taikoma iki 2011–2012 prekybos metų pabaigos <sup>(3)</sup>.

- (3) Eksporto licencijų paraiškose nurodyti cukraus kiekiai viršija Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 372/2011 1 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytą normą. Todėl kiekiam, kurių prašoma 2011 m. gruodžio 1 d., turėtų būti nustatyta procentinė prašomų kiekių priėmimo norma. Atitinkamai visos cukraus eksporto licencijų paraiškos, pateiktos po 2011 m. gruodžio 2 d., turėtų būti atmetos, o eksporto licencijų paraiškų pateikimas – sustabdytas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Nekvotinio cukraus eksporto licencijos, kurioms paraiškos buvo pateiktos 2011 m. gruodžio 1 d., turėtų būti išduotos prašomiems kiekiam juos padauginus iš nustatyto procento, kuris yra 51,679586 %.
2. Todėl nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškos pateiktos 2011 m. gruodžio 5 d., gruodžio 6 d. ir gruodžio 7 d., yra atmetamos.
3. Nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškų teikimas sustabdomas nuo 2011 m. gruodžio 8 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 6 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

<sup>(3)</sup> OL L 102, 2011 4 16, p. 8.

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. lapkričio 30 d.

**dėl pozicijos, kurios turi laikytis Europos Sąjunga Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje, dėl atleidimo nuo PPO įsipareigojimų taikymo pratęsimo, siekiant įgyvendinti ES autonominių lengvatinių prekybos režimą Vakarų Balkanams**

(2011/809/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga priėmė teisės aktus, kuriais Vakarų Balkanams taikomas autonominis lengvatinis prekybos režimas pratęsiamas iki 2015 m. gruodžio 31 d. Kadangi nenumatytas atleidimas nuo Sąjungos įsipareigojimų pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) I straipsnio 1 dalį, numatyto autonominio lengvatinio prekybos režimo taikymas turėtų būti išplėstas visoms kitoms Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) narėms. Todėl tikslinga pateikti prašymą atleisti nuo GATT 1994 I straipsnio 1 dalyje nustatytų įsipareigojimų remiantis Marakešo susitarimo, kuriuo įsteigiama Pasaulio prekybos organizacija, IX straipsnio 3 dalimi;
- (2) 2011 m. spalio 26 d. Sąjunga pateikė tokį prašymą ir jį turi svarstyti PPO Generalinė taryba;

- (3) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi laikytis Sąjunga PPO Generalinėje taryboje dėl to prašymo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje, yra patvirtinti atleidimo nuo PPO įsipareigojimų taikymo Vakarų Balkanams pratęsimą iki 2016 m. gruodžio 31 d.

Šią poziciją išreiškia Komisija.

### *2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 30 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

J. VINCENT-ROSTOWSKI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. lapkričio 30 d.

**kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje, dėl prašymų suteikti ir (arba) pratęsti tam tikrus PPO įsipareigojimų atidėjimus**

(2011/810/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Marakešo susitarimo, kuriuo įsteigiama Pasaulio prekybos organizacija (toliau – PPO susitarimas), IX straipsnyje nustatytos PPO susitarimo 1A ar 1B, ar 1C prieduose nurodytų daugiašalių prekybos susitarimų ir jų priedų įsipareigojimų atidėjimo suteikimo procedūros;
- (2) PPO pateikus prašymą dėl įsipareigojimų atidėjimo dažnai atitinkamas PPO organas galutiniam sprendimui dėl šių prašymų priimti skiria labai nedaug laiko ir būtini skubūs PPO narių veiksmai;
- (3) Sąjunga yra suinteresuota, kad būtų skubiai patvirtinami prašymai dėl kasmetinio įsipareigojimų atidėjimo suteikimo ir (arba) pratęsimo, susiję su suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos (vadinamosios Suderintos sistemos, SS) įvedimu 1988 m. sausio 1 d. ir jos pirmu, antru, trečiu, ketvirtu ir penktu pakeitimais, kuriuos priimti rekomendavo Pasaulio muitinių organizacijos taryba ir kurie atitinkamai vadinami „SS92 pakeitimais“ (įsigaliojo 1992 m. sausio 1 d.), „SS96 pakeitimais“ (įsigaliojo 1996 m. sausio 1 d.), „SS2002 pakeitimais“ (įsigaliojo 2002 m. sausio 1 d.), „SS2007 pakeitimais“ (įsigaliojo 2007 m. sausio 1 d.) ir „SS2012 pakeitimais“ (įsigaliojo 2012 m. sausio 1 d.), taip pat būsimais SS pakeitimais, kuriais nustatoma prievolė šiuos pakeitimus atlikti narių tarifinių įsipareigojimų ir nuolaidų sąrašuose (kuriais tarifinių įsipareigojimų ir nuolaidų sąrašai perkeliama į SS nomenklatūrą);
- (4) šiuo metu galiojantis įsipareigojimų atidėjimas, kuriuo Žaliajam Kyšuliui leidžiama pratęsti 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) VII straipsnio ir PPO susitarimo dėl muitinio įvertinimo visiško įgyvendinimo laikotarpi, nustos galioti 2011 m. gruodžio 31 d. To įsipareigojimų atidėjimo pratęsimas turėtų nedidelį poveikį Sąjungos ekonomikai ir prekybai;
- (5) šiuo metu galiojantis įsipareigojimų atidėjimas, susijęs su Kanados tarifinių lengvatų programa CARIBCAN, nustos

galioti 2011 m. gruodžio 31 d. To įsipareigojimų atidėjimo pratęsimas turėtų nedidelį poveikį Sąjungos ekonomikai ir prekybai, be to, jis derėtų su Sąjungos politika, kuria taikant prekybos lengvatas remiamas besivystančių šalių ekonomikos augimas;

- (6) šiuo metu galiojantis įsipareigojimų atidėjimas, kuriuo Kubai leidžiama nukrypti nuo GATT 1994 XV straipsnio 6 dalies, nustos galioti 2011 m. gruodžio 31 d. To įsipareigojimų atidėjimo pratęsimas turėtų nedidelį poveikį Sąjungos ekonomikai ir prekybai;
- (7) šiuo metu galiojantis įsipareigojimų atidėjimas, kuriuo Kimberley proceso sertifikavimo schemoje dalyvaujančioms šalims leidžiama nustatyti tam tikrus vadinamųjų „krūvinųjų deimantų“ prekybos apribojimus, nustos galioti 2011 m. gruodžio 31 d. To įsipareigojimų atidėjimo pratęsimas turėtų nedidelį poveikį Sąjungos ekonomikai ir prekybai, tačiau būtų labai svarbus jos bendriems prekybos santykiams.
- (8) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi laikytis Sąjunga PPO Generalinėje taryboje dėl tų įsipareigojimų atidėjimų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje, yra remti šiuos prašymus, susijusius su PPO įsipareigojimų atidėjimais pagal PPO susitarimo IX straipsnio 3 dalį:

- a) prašymus dėl įsipareigojimų atidėjimo suteikimo ir (arba) pratęsimo, susijusius su suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos (SS) įvedimu ir jos 1992 m. („SS92 pakeitimais“), 1996 m. („SS96 pakeitimais“), 2002 m. („SS2002 pakeitimais“), 2007 m. („SS2007 pakeitimais“) ir 2012 m. („SS2012 pakeitimais“) pakeitimais, taip pat būsimais SS pakeitimais, kuriais nustatoma prievolė šiuos pakeitimus atlikti narių tarifinių įsipareigojimų ir nuolaidų sąrašuose;
- b) prašymus pratęsti įsipareigojimų atidėjimą, kuriuo Žaliajam Kyšuliui leidžiama pratęsti GATT 1994 VII straipsnio ir PPO susitarimo dėl muitinio įvertinimo visiško įgyvendinimo laikotarpi;

- c) prašymus pratęsti išsipareigojimų atidėjimą, kuriuo Kanadai leidžiama tam tikroms besivystančioms šalims taikyti lengvatinį režimą (programa CARIBCAN);
- d) prašymus pratęsti išsipareigojimų atidėjimą, kuriuo Kubai leidžiama nukrypti nuo GATT 1994 XV straipsnio 6 dalies;
- e) prašymus pratęsti išsipareigojimų atidėjimą, susijusį su *Kimberley* proceso sertifikavimo schema.

*2 straipsnis*

Komisija pakankamai iš anksto praneša Tarybai Prekybos politikos komitete apie atitinkamo PPO organo, kuriame gali būti priimamas sprendimas dėl prašymo, kuriam taikomas šis sprendimas, posėdį. Per 10 darbo dienų nuo dienos, kurią Komisija

apie tai praneša Prekybos politikos komitetui, Taryba gali pareikalauti, kad būtų taikoma atskiro Tarybos sprendimo dėl konkretaus prašymo dėl išsipareigojimų atidėjimo priėmimo procedūra.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 30 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

J. VINCENT-ROSTOWSKI



**TARYBOS SPRENDIMAS****2011 m. gruodžio 1 d.****dėl Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Belgijai atstovaujančio nario skyrimo**

(2011/811/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 302 straipsnį,

*1 straipsnis*

atsižvelgdama į Belgijos Vyriausybės pasiūlymą,

Likusiam kadencijos laikui – iki 2015 m. rugsėjo 20 d. – baronas Philippe de BUCK van OVERSTRAETEN, *Director General, BUSINESSEUROPE*, skiriamas Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nariu.

atsižvelgdama į Europos Komisijos nuomonę,

kadangi:

*2 straipsnis*

(1) 2010 m. rugsėjo 13 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/570/ES, Euratomas, kuriuo skiriami Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nariai laikotarpiui nuo 2010 m. rugsėjo 21 d. iki 2015 m. rugsėjo 20 d. <sup>(1)</sup>;

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(2) pasibaigus Robert de MÛELENAERE kadencijai tapo laisva Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nario vieta,

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 1 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

W. KOSINIAK-KAMYSZ

<sup>(1)</sup> OL L 251, 2010 9 25, p. 8.

## TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 1 d.

dėl Regionų komiteto Švedijai atstovaujančio nario ir Švedijai atstovaujančio pakaitinio nario skyrimo

(2011/812/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

Likusiam kadencijos laikui – iki 2015 m. sausio 25 d. – į Regionų komitetą skiriamos:

atsižvelgdama į Švedijos Vyriausybės pasiūlymą,

a) nare:

— Ewa-May KARLSSON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Vindelns kommun*

kadangi:

ir

b) pakaitine nare:

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES <sup>(1)</sup> ir 2010/29/ES <sup>(2)</sup> dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.;

— Carola GUNNARSSON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Sala kommun.*

## 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(2) pasibaigus Kent JOHANSSON kadencijai tapo laisva nario vieta;

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 1 d.

(3) Ewa-May KARLSSON paskyrus Regionų komiteto nare tampa laisva pakaitinio nario vieta,

Tarybos vardu

Pirmininkas

W. KOSINIAK-KAMYSZ

(1) OL L 348, 2009 12 29, p. 22.

(2) OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

**TARYBOS SPRENDIMAS****2011 m. gruodžio 1 d.****dėl Ispanijai atstovaujančio Regionų komiteto pakaitinio nario skyrimo**

(2011/813/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

*1 straipsnis*

Likusiam dabartinės kadencijos laikui – iki 2015 m. sausio 25 d., Regionų komiteto pakaitine nare skiriama:

atsižvelgdama į Ispanijos Vyriausybės pasiūlymą,

— Elvira SAINT-GERONS HERRERA, *Secretaria General de Acción Exterior de la Junta de Andalucía.*

kadangi:

*2 straipsnis*

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES <sup>(1)</sup> ir 2010/29/ES <sup>(2)</sup> dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.;

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 1 d.

(2) pasibaigus Miguel LUCENA BARRANQUERO kadencijai tapo laisva pakaitinio nario vieta,

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

W. KOSINIAK-KAMYSZ

<sup>(1)</sup> OL L 348, 2009 12 29, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

## POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EUTM SOMALIA/2/2011

2011 m. gruodžio 6 d.

dėl prie Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) prisidedančių šalių komiteto įsteigimo

(2011/814/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

2 straipsnis

**Sudėtis**

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

1. Komiteto nariai yra:

— visų valstybių narių atstovai, ir

— misijoje dalyvaujančių ir svarų karinių indėlių teikiančių trečiųjų valstybių, nurodytų priede, atstovai.

atsižvelgdamas į 2010 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimą 2010/96/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo <sup>(1)</sup> (EUTM Somalia), ypač į jo 8 straipsnio 5 dalį,

2. ES misijos vadas arba jo atstovas, Europos Sąjungos karinio štabo generalinis direktorius arba jo atstovas ir Komisijos atstovai dalyvauja Komiteto posėdžiuose.

kadangi:

3. Prireikus tretieji asmenys gali būti kviečiami dalyvauti atitinkamose diskusijose dalyse.

(1) pagal Tarybos sprendimo 2010/96/BUSP 8 straipsnio 5 dalį Taryba įgaliojo Politinį ir saugumo komitetą (toliau – PSK) priimti atitinkamus sprendimus dėl prie EUTM Somalia prisidedančių šalių komiteto (toliau – Komitetas) įsteigimo;

3 straipsnis

**Pirmininkas**

Komitetui pirmininkauja Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai arba jo atstovas, aktyviai konsultuodamasis su Europos Sąjungos karinio komiteto (toliau – ESKK) pirmininku arba jo atstovu.

(2) 2000 m. gruodžio 7, 8 ir 9 d. Nicos Europos Vadovų Tarybos išvadose ir 2002 m. spalio 24 ir 25 d. Briuselio Europos Vadovų Tarybos išvadose nustatyta trečiųjų valstybių dalyvavimo krizių valdymo operacijose ir Komiteto įsteigimo tvarka;

4 straipsnis

**Posėdžiai**

1. Pirmininkas reguliariai šaukia Komiteto posėdžius. Pirmininko iniciatyva arba nario prašymu prireikus gali būti šaukiami neeiliniai posėdžiai.

(3) Komitetui teks vieną svarbiausių vaidmenų vykdant kasdienį EUTM Somalia valdymą. Tai bus pagrindinis forumas, kuriame prisidedančios valstybės kartu spęst klausimus, susijusius su jų pajėgų naudojimu misijoje. PSK, vykdamas misijos politinę priežiūrą ir jai strategiškai vadovaujantis, atsižvelgs į Komiteto nuomonę;

2. Pirmininkas iš anksto išsiunčia preliminarį posėdžio darbotvarkę ir su posėdžiu susijusius dokumentus. Po kiekvieno posėdžio išsiuntinėjami jo protokolai.

(4) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusių Sąjungos sprendimų bei veiksmų. Todėl Danija nedalyvauja įgyvendinant šį sprendimą ir finansuojant EUTM Somalia,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

5 straipsnis

**Tvarkos taisyklės**

1 straipsnis

**Įsteigimas ir kompetencija**

Šiuo sprendimu įsteigiamas prie Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) prisidedančių šalių komitetas (toliau – Komitetas). Jo kompetencija nustatyta 2000 m. gruodžio 7, 8 ir 9 d. Nicos Europos Vadovų Tarybos išvadose ir 2002 m. spalio 24 ir 25 d. Briuselio Europos Vadovų Tarybos išvadose.

1. Nedarant poveikio 3 daliai ir PSK kompetencijai bei ES misijos vado pareigoms,

— Komiteto sprendimus dėl kasdienio misijos valdymo prie misijos prisidedančių valstybių atstovai turi priimti vieningai,

— Komiteto rekomendacijas dėl galimų veiklos planavimo pakeitimų, įskaitant galimus tikslų keitimus, Komiteto nariai turi priimti vieningai.

<sup>(1)</sup> OL L 44, 2010 2 19, p. 16.

Komiteto nario susilaikymas balsuojant neturi įtakos balsų vieningumui.

2. Pirmininkas nustato, ar dalyvauja valstybių, turinčių teisę dalyvauti svarstymuose, atstovų dauguma.

3. Visi procedūriniai klausimai sprendžiami paprasta posėdyje dalyvaujančių Komiteto narių balsų dauguma.

4. Danija nedalyvauja priimant Komiteto sprendimus.

#### 6 straipsnis

#### Konfidencialumas

1. Komiteto posėdžiams ir protokolams pagal 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimą 2011/292/EB dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių <sup>(1)</sup> taikomos

<sup>(1)</sup> OL L 141, 2011 5 27, p. 17.

Tarybos saugumo taisyklės. Visų pirma Komiteto nariai turi turėti reikiamus patikimumo pažymėjimus.

2. Komiteto svarstymams taikoma profesinės paslapties pareiga, išskyrus atvejus, kai Komitetas vieningai nusprendžia kitaip.

#### 7 straipsnis

#### Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 6 d.

*Politinio ir saugumo komiteto vardu*

*Pirmininkas*

O. SKOOG

—————  
*PRIEDAS*

**Trečiųjų valstybių, nurodytų 2 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje, sąrašas**

— Serbija

—————

**POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EUTM SOMALIA/1/2011****2011 m. gruodžio 6 d.****dėl trečiųjų valstybių įnašų į Europos Sąjungos karinę misiją siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia) priėmimo**

(2011/815/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

sprendimų bei veiksmų. Todėl Danija nedalyvauja įgyvendinant šį sprendimą ir finansuojant *EUTM Somalia*,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

**Trečiųjų valstybių įnašai**atsižvelgdamas į 2010 m. vasario 15 d. Tarybos sprendimą 2010/96/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės misijos siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo <sup>(1)</sup> (*EUTM Somalia*), visų pirma į jo 8 straipsnio 2 dalį,Atsižvelgiant į 2008 m. lapkričio 17 d., 2008 m. gruodžio 16 d. ir 2009 m. kovo 19 d. pajėgų kūrimo ir aprūpinimo personalu konferencijų rezultatus ir ES misijos vado bei ESKK rekomendacijas, Serbijos įnašas į Europos Sąjungos karinę misiją siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (*EUTM Somalia*), yra priimamas.

kadangi:

2 straipsnis

**Įsigaliojimas**(1) 2008 m. lapkričio 17 d., 2008 m. gruodžio 16 d. ir 2009 m. kovo 19 d. vyko *EUTM Somalia* vado surengtos pajėgų kūrimo ir aprūpinimo personalu konferencijos;

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(2) ES misijos vadui ir ES kariniam komitetui (toliau – ESKK) pateikus rekomendacijas dėl Serbijos įnašo į *EUTM Somalia*, Serbijos įnašas turėtų būti priimtas;

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 6 d.

(3) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusių Sąjungos

Politinio ir saugumo komiteto vardu

Pirmininkas

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> OL L 44, 2010 2 19, p. 16.

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 1 d.

dėl monetų emisijos apimties 2012 metais patvirtinimo

(ECB/2011/21)

(2011/816/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 128 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) nuo 1999 m. sausio 1 d. Europos Centrinis Bankas (ECB) turi išimtinę teisę tvirtinti monetų, kurias gali išleisti valstybės narės, kurių valiuta yra euro, emisijos apimtį;
- (2) valstybės narės, kurių valiuta yra euro, pateikė ECB patvirtinti 2012 metais išleidžiamų eurų monetų emisijos apimties vertinimus, taip pat pastabas, paaiškinančias šios prognozės metodologiją,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

**2012 metais išleidžiamų eurų monetų emisijos apimties patvirtinimas**

ECB tvirtina eurų monetų, kurias valstybės narės, kurių valiuta yra euro, gali išleisti 2012 metais, emisijos apimtį kaip nurodyta šioje lentelėje:

	(mln. EUR)
	Apyvartai skirtų monetų ir kolekcinų (apyvartai neskirtų) monetų emisija 2012 metais
Belgija	196,0
Vokietija	668,0
Estija	12,7
Airija	31,2

(mln. EUR)

	Apyvartai skirtų monetų ir kolekcinų (apyvartai neskirtų) monetų emisija 2012 metais
Graikija	25,4
Ispanija	250,0
Prancūzija	310,0
Italija	128,4
Kipras	13,1
Liuksemburgas	35,0
Malta	10,5
Nyderlandai	63,8
Austrija	264,0
Portugalija	28,5
Slovėnija	26,0
Slovakija	32,2
Suomija	60,0

## 2 straipsnis

**Baigiamoji nuostata**

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms, kurių valiuta yra euro.

Priimta Frankfurte prie Maino 2011 m. gruodžio 1 d.

ECB Pirmininkas  
Mario DRAGHI

**KLAIDŲ IŠTAISYMAS**

**2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 590/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 161, 2011 m. birželio 21 d.)*

12 puslapis, priedo 8 punktas:

- yra:* „Teksto, susijusio su Naująja Zelandija, 2 punkte pavadinimas „MAF Food Official Organic Assurance Programme“ pakeičiamas pavadinimu „MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production“.
- turi būti:* „Teksto, susijusio su Naująja Zelandija, 2 punkte pavadinimas „MAF Oficiali ekologinio maisto garantijų programa“ pakeičiamas pavadinimu „MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production“.
-







2011/815/BUSP:

- ★ 2011 m. gruodžio 6 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EUTM Somalia/1/2011 dėl trečiųjų valstybių įnašų į Europos Sąjungos karinę misiją siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (*EUTM Somalia*) priėmimo ..... 36

2011/816/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 1 d. Europos Centrinio Banko sprendimas dėl monetų emisijos apimtys 2012 metais patvirtinimo (*ECB/2011/21*) ..... 37

---

**Klaidų ištaisymas**

- ★ 2011 m. birželio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 590/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių, klaidų ištaisymas (OL L 161, 2011 6 21) ..... 38

## 2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT